

**Republica Moldova**

**PARLAMENTUL**

**LEGE** Nr. \_\_\_\_\_  
din \_\_\_\_\_

**Cu privire la oferirea de imunități și privilegii Alianței GAVI, reflectate în prevederile Acordului cadru de parteneriat între Guvernul Republicii Moldova și Alianța GAVI privind suportul cu vaccine și/sau numerar și imputernicirea Ministerului Sănătății pentru semnarea Acordului dat.**

---

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

**Articol 1.** – Prin derogare de la prevederile Codului vamal al Republicii Moldova nr. 1149-XIV din 20 iulie 2000, ale Codului fiscal nr. 1163-XIII din 24 aprilie 1997, Anexa nr.2 la Legea nr.1380 cu privire la tariful vamal din 20.11.1997, se permite, cu titlu de excepție, oferirea imunităților și privilegiilor Alianței GAVI, reflectate în prevederile Acordului cadru de parteneriat între Guvernul Republicii Moldova și Alianța GAVI privind suportul cu vaccine și/sau numerar:

- a) Fondurile GAVI, sunt scutite de la plata de taxe, devamării, datorii sau alte taxe impuse la importul vaccinilor și materialelor conexe.
- b) Acordarea scutirilor de taxe și impozite pentru toate achizițiile făcute pe plan local și internațional cu fonduri GAVI.

**Articol 2.** – Ministerul Sănătății se desemnează în calitate de autoritate contractantă și se împuternicește să semneze Acordul cadru de parteneriat între Guvernul Republicii Moldova și Alianța GAVI privind suportul cu vaccine și/sau numerar.

**PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI**

**Igor CORMAN**

**Республика Молдова**

**ПАРЛАМЕНТ**

**ЗАКОН №. \_\_\_\_\_**

от \_\_\_\_\_

**О предоставлении иммунитетов и привилегий Альянса ГАВИ, согласно в положениях Соглашения о партнерстве между правительством Республики Молдова и Альянсом ГАВИ по поддержке вакцинами и / или денежными средствами и предоставлении полномочий Министерству здравоохранения для его подписания**

---

Парламент принимает настоящий органический закон.

**Ст.1** – В отступление от положений Таможенного кодекса Республики Молдова № 1149-XIV от 20 июля 2000 года, Налогового кодекса № 1163-XIII от 24 апреля 1997 года, Приложение 2 к Закону о таможенном тарифе 20.11.1997б разрешается в исключительных случаях предоставить иммунитетов и привилегий Альянсу ГАВИ, согласно положениях Соглашения о партнерстве между правительством Республики Молдова и Альянсом ГАВИ по поддержке вакцинами и / или денежными средствами.

а) Средства ГАВИ освобождаются от налога, растаможивание, задолженности или иных сборов, установленных на импорт вакцин и связанных с ним и материалов.

б) Предоставление льготы по налогам для всех покупок, сделанных как на местном, так и на международном уровне исползов средства ГАВИ .

**Ст.2.** – Министерство здравоохранения назначить в качестве контрактанта и наделить полномочиями для подписания Соглашения о партнерстве между правительством Республики Молдова и Альянсом ГАВИ по поддержке вакцинами и / или денежными средствами.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПАРЛАМЕНТА**

**Игорь КОРМАН**

**Agreement reference no.: [CTY-01]**

**ALIANȚA GAVI  
ȘI  
GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA**

---

**ACORD-CADRU DE PARTENERIAT  
PENTRU  
SUPPORTUL CU VACCINURI ȘI/SAU NUMERAR**

---

**ACEST ACORD-CADRU DE PARTENERIAT (Acord)** datează din data \_\_\_\_\_20\_\_\_\_ (numită data intrării în vigoare) între:

**(1) ALIANȚA GAVI**, o fundație independentă, non-profit, în vederea respectării articolelor 80 și 89 din Codul civil elvețian, cu adresa înregistrată la Geneva, 2 Chemin des Mines, 1202 ("GAVI"); și

**(2) GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA (Țară)**, reprezentat de către Ministerul Sănătății („Guvernul”)

(fiecare ”Parte”, împreună ”Părți”).

#### **INTRODUCERE:**

- (i) GAVI oferă suport țărilor pentru a introduce vaccinuri noi și a extinde accesul la serviciul de imunizări. Guvernul se angajează să considere imunizările ca fiind o prioritate în politica sa de sănătate. GAVI urmărește să alinieze sprijinul său în contextul desfășurării unor asemenea programe naționale de imunizări și de sănătate.
- (ii) Periodic, Guvernului poate să i se propună să depună o cerere către GAVI în vederea solicitării de vaccinuri și/sau support financiar pentru activitățile de imunizări și fortificarea sistemului de sănătate. În cazul dacă Guvernul va depunde o asemenea cerere, GAVI o va examina și îl va informa despre intenția sa de a sprijini Programul expus în cerere, aprobând un buget multianual pentru întregul Program și, în funcție de disponibilitatea fondurilor și performanțele satisfăcătoare în țară, va aproba una sau mai multe sume de suport financiar pentru acest Program pentru perioada de valabilitate a acestuia.
- (iii) Părțile încheie acest Acord, pentru a stabili termenii și condițiile care vor reglementa toate Programele actuale și viitoare așa cum este descris în prezentul Accord.
- (iv) De fiecare dată când GAVI va aproba o sumă inițială de suport financiar în cadrul unui buget multi-anual al unui Program, GAVI va stabili condițiile de susținere a Programului respectiv printr-o Scrisoare de decizie, înainte de inițierea realizării lui. Condițiile stabilite pentru realizarea Programului, descrise în Scrisoarea de decizie, vor fi actualizate la fiecare aprobare ulterioară (și orice modificări ulterioare) a unei sume de suport financiar în cadrul Programului.

**PĂRȚILE au CONVENIT** după cum urmează:

#### **1. Definiții și interpretări**

În cazul când în prezentul Acord nu sunt date alte definiții sau alte specificări, toți termenii utilizați în cadrul Acordului dat (inclusiv anexele și scrisorile de decizie) vor fi concepute și interpretate după cum sunt definiți în Anexa 1.

#### **2. Scopul prezentului Acord**

Prezentul Acord stabilește condițiile și prevederile care se aplică la toate Programele curente și viitoare realizate de către Guvern și finanțate de GAVI pe durata prezentului Acord.

### **3. Bugetul Programului**

GAVI poate periodic să aprobe un buget pentru un Program pe durata acestuia. Astfel de aprobare a unui buget de program este doar un indiciu al intenției GAVI de a pune la dispoziție o anumită sumă de bani pentru a sprijini Programul pe durata acestuia, în dependență de disponibilitatea resurselor financiare. O astfel de aprobare a bugetului Programului nu constituie o obligație, responsabilitate sau angajament al Fundației GAVI de a pune la dispoziția țării oricare sumă de bani.

### **4. Fonduri financiare anuale**

#### **4.1 Fonduri financiare anuale.**

În funcție de disponibilitatea fondurilor și îndeplinirii satisfăcătoare a obligațiilor asumate de către Țară, în scopul finanțării programului, GAVI poate, anual sau periodic, aproba una sau mai multe sume anuale în cadrul bugetului Programului, pe durata valabilității lui. După aprobarea sumei financiare anuale inițiale în cadrul Programului, GAVI va pregăti și va trimite o Scrisoare de decizie către reprezentantul(ții) țării, cu stabilirea condițiilor pentru Programul respectiv. După fiecare aprobare a sumelor anuale ulterioare pentru un astfel de Program, GAVI va emite în continuare o Scrisoare de Decizie, reflectând condițiile realizării Programului și o va trimite Țării.

#### **4.2. Ajustarea fondurilor financiare anuale**

GAVI va depune eforturile rezonabile necesare pentru a oferi sprijin Guvernului, în conformitate cu fondurile și calendarul de plată notificate Guvernului în Scrisoarea de Decizie. În același timp, chiar și după prezentarea către Guvern a Scrisorii de Decizie, GAVI își rezervă dreptul de a ajusta volumul bunurilor și calendarul de livrare a lor și/sau să plătească o sumă care este diferită de suma indicată în Scrisoarea de Decizie. GAVI poate face aceste modificări din diferite motive, inclusiv schimbări în necesitățile țării, statutul de precalificare a vaccinurilor și a prețurilor pentru vaccinele de pe piață, disponibilitatea globală a ofertei de vaccinuri, a ipotezelor făcute de GAVI, care stau la baza stabilirii cuantumului anual, disponibilitatea finanțelor, precum și supraoferta sau cantitatea insuficientă de vaccinuri din țară. În urma unor astfel de ajustări, GAVI trebuie să notifice Guvernul referitor la schimbările date cât de curînd posibil.

#### **4.3. Notificarea referitor la Scrisoarea de Decizie**

După fiecare aprobare de către GAVI a sumei (sumelor) anuale, GAVI este obligată să remită Guvernului Scrisoarea de Decizie referitoare la Programul respectiv. În cazul cînd, în decursul a 30 zile calendaristice din ziua prezentării Guvernului a Scrisorii de Decizie, Guvernul nu va informa GAVI despre neacordul său cu Scrisoarea de decizie, se consideră că Guvernul a acceptat Condițiile Programului din data notificării indicată în Scrisoarea de Decizie.

### **5. Condițiile de plată**

GAVI aprobă și realizează livrările oricăror vaccinuri și materiale conexe și/sau a fondurilor, în conformitate cu prezentul Acord, în baza corespunderii aprobării și livrării lor conform condițiilor prevăzute în anexa 2.

## **6. Obligațiile de co-finanțare**

În cazurile corespunzătoare, Guvernul va îndeplini toate obligațiile de co-finanțare aplicabile la Acordul de finanțare prin intermediul GAVI, în temeiul prezentului Acord, fie prin efectuarea plăților de co-finanțare (în cazul când nu se fac procurări desinestătătoare) sau prin achiziționarea numărului necesar de doze de vaccinuri stabilite în Scrisoarea (Scrisorile) de Decizie respectivă(e).

## **7. Documentele Programului**

### **7.1. Anexele**

Toate Anexele atașate la prezentul Acord (cu modificările efectuate la moment în conformitate cu Articolul 17.6 a prezentului Acord) sunt parte componentă indivizibilă a Acordului dat și includ următoarele:

- (a) Anexa 1: Definiții și interpretări
- (b) Anexa 2: Dispoziții suplimentare la Programele respective
- (c) Anexa 3: Politica de transparență și raportare
- (d) Anexa 4: Politica de co-finanțare
- (e) Anexa 5: Politica privind Grantul pentru implementarea vaccinului

### **7.2. Scrisoarea de Decizie**

Dispozițiile prezentului Acord sunt aplicabile pentru fiecare Program (Programe) și fiecare Scrisoare (Scrisori) de Decizie în relațiile dintre Părți și reglementează acțiunile lor, cu excepția cazului când în Scrisoarea (Scrisorile) de Decizie au fost efectuate modificări. Fiecare Scrisoare de Decizie este parte integră și poate să modifice dispozițiile prezentului Acord. Țara trebuie să fie informată despre orice modificare a Programului aprobat de GAVI și astfel de modificări trebuie să se reflectate în următoarea Scrisoare de Decizie.

### **7.3. Politicile și documentele GAVI**

Guvernul își asumă responsabilitatea să respecte toate politicile, directivele și procedurile GAVI care sunt relevante pentru Programele ce sunt parte componentă a prezentului Acord. GAVI poate aproba politici, directive și proceduri suplimentare referitor la Program, care se aplică la prezentul Acord după data intrării în vigoare, în conformitate cu Articolul 17.6 a prezentul Acord. Toate politicile, directivele și procedurile referitoare la Program se publică pe site-ul oficial al GAVI și/sau trimise oficial Guvernului.

### **7.3. Neconcordanță între documente**

În cazul cărorva contradicții între acest Acord și Anexe, prevalează prevederile din anexe. În cazul contradicțiilor dintre acest Acord sau careva anexe și Scrisoarea de Decizie, prevalează prevederile din Scrisoarea de Decizie.

## **8. Garanții**

## 8.1 Garanțiile Guvernului

Guvernul garantează pentru GAVI următoarele:

- (a) Capacitatea legală și împuternicirea: Persoanele care au încheiat acest Acord și au semnat toate documentele aferente au putere deplină, autoritate și capacitate juridică pentru semnarea și executarea acestui Acord, precum și orice documente conexe și să desfășoare activitățile prevăzute în cadrul Programelor în numele Guvernului.
- (b) Respectarea actelor normative: Acest Acord reprezintă o obligațiune legală, veridică și obligatorie a Guvernului, opozabilă în conformitate cu termenii săi. Activitățile în cadrul Programelor sunt operate în conformitate cu legislația în vigoare.
- (c) Lipsa de reclamații și litigii: În privința Guvernului, a oficialilor sau a persoanelor fizice, responsabile de realizarea Programelor sau care sunt nemijlocit implicate în activitățile prevăzute în Program, nu există la momentul actual (în măsura cunoașterii) nici o pretenție, litigiu, anchetă, care dacă sunt depistate ar avea un impact negativ semnificativ asupra realizării Programelor.
- (d) Veridicitatea informațiilor: Toate informațiile care sunt prezentate către GAVI, inclusiv cererile, rapoartele de progres, orice documente de suport, precum și alte informații sau rapoarte operaționale și financiare, trebuie să fie exacte și corecte la data când aceste informații au fost furnizate.
- (e) Absența anumitor evenimente: Guvernul n-a efectuat și nu efectuează nici o încălcare reală sau presupusă a obligațiilor prevăzute în prezentul Acord.

## 8.2 Garanții repetate

Garanțiile Guvernului stabilite în Articolul 8.1 se consideră a fi repetate la data de efectuare a oricărei livrări de bunuri sau plăți în conformitate cu prezentul Acord, prin referire la faptele și circumstanțele existente la moment.

## 9. Responsabilități

Țara este singurul responsabil pentru orice obligațiune care ar putea apărea în legătură cu: (I) punerea în aplicare a oricăror Programe în Țară; și (II) utilizarea sau distribuirea de vaccinuri și materiale conexe, după ce ele au devenit proprietate a Țării. Nici una dintre părți nu va fi responsabilă pentru orice defect al vaccinurilor și materialelor conexe, care rămâne în responsabilitatea producătorului în cauză. GAVI nu va purta responsabilitate pentru asigurarea unei finanțări suplimentare în vederea înlocuirii oricăror vaccinuri și materiale conexe care sunt sau au devenit defecte ori inutilizabile, indiferent de cauză.

## **10. Asigurarea**

În cazul în care nu există o alta înțelegere cu GAVI, Guvernul (daca e posibil și la un cost rezonabil), va menține asigurarea tuturor activelor Programului (inclusiv vaccinuri și materiale conexe), precum și asigurarea generală comprehensivă perfectată la companii de asigurări viabile din punct de vedere financiar și cu reputație solidă. Polițele de asigurare trebuie sa fie comparabile cu cele folosite pentru activități similare.

## **11. Garanția despăgubirii**

În conformitate cu Articolul 9 din prezentul Acord, Țara se obligă să ofere despăgubire, apărare și imunitate față de creanțele Fundației GAVI, oficialilor săi prezenți sau foștilor oficiali, directorilor, angajaților și agenților și, rambursarea pentru orice pierderi, cheltuieli, litigii, datorii, cereri, daune și taxe suportate de aceștia (inclusiv taxele rezonabile pentru servicii de avocat), care decurg din orice cerere, acțiune sau dispută adusă în legătură cu Programele sau furnizarea de vaccinuri și materiale conexe, acordarea de finanțare în temeiul prezentului Acord.

## **12. Durata**

Acest Acord rămîne în vigoare pînă la epuizarea tuturor Programelor și pînă la momentul cînd Țara nu mai beneficiază de suportul GAVI, sau mai devreme în cazul cînd GAVI reziliază acest Acord, notificînd în scris Guvernul. În caz de reziliere a Acordului de către GAVI aceasta intră în vigoare din data indicată în anunțul remis de GAVI.

## **13. Anti-corupție**

Guvernul își asumă obligațiunea să asigure ca orice practică care este sau ar putea fi interpretată ca o practică ilegală sau de corupere în țară nu va avea loc în realizarea sau în legătură cu Programul dat. Guvernul își asumă obligațiunea de a nu oferi, da, primi, solicita, în mod direct sau indirect, gratuități, favoruri, cadouri sau orice bunuri de valoare sau beneficii: (i) în legătură cu orice proces de achiziții publice legate de careva Programe, (ii) de a influența activitatea oricărei persoane în legătură cu avizarea sau aprobarea finanțării în temeiul prezentului Acord; (iii) pentru a influența în mod necorespunzător activităților legate de punerea în aplicare a oricăror Programe, sau (iv) de a influența alegerea de vaccinuri de la un producător de vaccin anumit, precum și să se asigure că angajații săi, reprezentanți, agenți, beneficiari, sau orice altă persoană care lucrează pentru sau în numele Guvernului să nu practice activitățile menționate. Deasemenea Guvernul își asumă obligațiunea de a cere de la organizațiile cu care va încheia Acorduri de sub-grant, impunerea obligațiilor similare beneficiarilor de sub-granturi.

#### **14. Activități Anti-teroriste și spălarea banilor**

Guvernul își asumă obligațiunea să întreprindă toate măsurile necesare pentru ca fondurile financiare să nu fie utilizate pentru: (i) a sprijini sau promova violență, război sau suprimarea populației din orice țară, a ajuta teroriștii sau activități teroriste, desfășurarea activităților de spălare de bani sau de a fonda organizații sau persoane asociate cu terorismul sau care sunt implicate în activități de spălare a banilor; sau (ii) să plătească persoane sau entități, sau să importe mărfuri, în cazul în care o astfel de plată sau import, în măsura în care Guvernul cunoaște sau este informat, este interzisă printr-o decizie a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, în temeiul capitolului VII din Carta Națiunilor Unite, inclusiv în baza Rezoluției Consiliului de Securitate ONU 1373 și a rezoluțiilor aferente. Guvernul va solicita de la orice organizații subordonate cu care va încheia acorduri de acordare de granturi, impunerea obligațiilor similare beneficiarilor de sub-granturi. Dacă în perioada acțiunii acestui Acord Guvernul descoperă orice fel de legătură între Programe și/sau fonduri financiare prestate de GAVI în temeiul prezentului Acord cu orice organizații sau persoane asociate cu terorismul, acesta va informa imediat în scris Fundația GAVI.

#### **15. Impozite și Taxe**

Fondurile GAVI oferite în baza acestui Acord, nu trebuie folosite pentru a plăti careva taxe, devamări, datorii sau alte taxe impuse la importul vaccinurilor și a materialelor conexe.

Guvernul va depune toate eforturile rezonabile pentru a configura un mecanism adecvat de acordare a scutirilor de taxe și impozite pentru toate achizițiile făcute pe plan local și internațional cu fonduri GAVI.

#### **16. Dreptul de proprietate intelectuală GAVI**

GAVI va rămâne titularul exclusiv al tuturor drepturilor de proprietate intelectuală GAVI, în măsura în care acestea sunt relevante pentru măsurile vizate de prezentul Acord, existente la data intrării în vigoare. Prin prezenta, GAVI oferă Guvernului în mod gratuit licență non-exclusivă, la nivel mondial, cu drepturile de proprietate intelectuală ce aparțin Fundației GAVI, care sunt necesare pentru a permite Guvernului de a implementa sau de a folosi Programele, sau de a folosi numele sau orice reprezentări stilizate ale GAVI. La finalizarea prezentului Acordului, licența va expira automat fără vreo acțiune suplimentară din partea GAVI iar Guvernul va înceta imediat să folosească drepturile de proprietate intelectuală GAVI.

## **17. Dispoziții generale**

### **17.1. Interpretarea prevederilor prezentului Acord**

Termenii acestui Acord trebuie să fie interpretați și aplicați în conformitate cu sensul lor adevărat și efectul scontat independent de orice sistem de drept național, de lege federală sau de stat.

### **17.2 Soluționarea litigiilor**

Orice dispută, controversă sau plîngere ("Dispută") între părți care apare din, sau în legătură cu acest Acord, sau orice Scrisoare de Decizie care nu este soluționată pe cale amiabilă într-o perioadă de patru (4) săptămîni de la data în care aceasta a fost notificată în prealabil celeilaltei părți, la cererea uneia din Părți, poate fi aplicat arbitrajului. Arbitrajul se desfășoară în conformitate cu normele actuale ale Comisiei Națiunilor Unite de Drept Comercial International ("Regulile de Arbitraj UNCITRAL"). Pentru orice litigiu pentru care suma în cauză nu depășește 100.000 \$ SUA, va exista un arbitru desemnat de GAVI. Pentru orice litigiu pentru care suma în cauză este mai mare de 100.000 \$ SUA, GAVI și Guvernul desemnează fiecare câte un arbitru, iar cei doi arbitri, astfel numiți, desemnează de comun acord un al treilea arbitru care va fi președintele. În cazul în care oricare dintre părți nu desemnează un arbitru, autoritatea de desemnare îi revine Președintelui Asociației Elvețiene de Arbitraj. Procedurile de arbitraj se desfășoară în Geneva, Elveția. Ședințele de audiere în cadrul arbitrajului se desfășoară în limba engleză, sau la solicitarea Guvernului, în limba franceză. Părțile sunt de acord să respecte orice hotărîre arbitrală, ca hotărîre definitivă a litigiului.

### **17.2. Nici o renunțare la privilegii și imunități**

Nimic din, sau în legătură cu acest Acord nu va fi considerat direct sau indirect ca o renunțare de la oricare dintre privilegiile și imunitățile GAVI și, nici o prevedere a acestui Acord nu va fi interpretată sau aplicată într-un mod, sau într-o măsură, în contradicție cu privilegiile și imunitățile expuse.

### **17.3. Nulitatea prevederilor**

Clauzele 5, 6, 9, 11, 13, 14, 0 și 0 vor rămîne în vigoare și după expirarea sau rezilierea prezentului Acord.

### **17.4. Integritatea Acordului**

Prezentul Acord (inclusiv toate Anexele) și Scrisorile de Decizie, reprezintă Acordul integral între Părți cu privire la obiectul prezentului Acord și înlocuiește toate comunicările anterioare, înțelegerile și acordurile între părți cu privire la acest subiect, în formă scrisă sau orală.

#### **17.5. Modificări la prezentul Acord**

Nici o modificare a prezentului Acord (cu excepția Anexelor sau a Scrisorilor de Decizie atașate la Acord) nu poate fi veridică decât în formă scrisă, semnată de ambele părți. GAVI poate adăuga sau elimina anumite anexe sau să schimbe termenii Anexelor la acest Acord, iar aceste suplینiri, modificări, vor intra în vigoare din data notificării Guvernului privind schimbările date. În cazul dacă Guvernul nu este de acord cu modificările propuse de GAVI în Anexe, acesta trebuie să înștiințeze GAVI, în decurs de 30 de zile calendaristice din momentul în care a fost înștiințat. Prin derogare de la clauza 17.2, în cazul în care părțile nu reușesc soluționarea oricăror dezacorduri în această clauză într-o perioadă rezonabilă de timp, fiecare parte va avea dreptul de reziliere a prezentul Accord.

#### **17.6. Succesorii și semnatarii**

Prezentul acord va fi obligatoriu pentru executare de către succesorii și semnatarii fiecărei Părți, iar Acordul se consideră să includă succesorii și semnatarii Părților. Cu toate acestea, nici o atribuire sau transfer din partea Guvernului cu drepturile sau obligațiile, în temeiul prezentului Acord, nu vor fi eficiente fără acordul prealabil în scris de la GAVI.

#### **17.7. Împuternicirile pentru semnare**

În cazul solicitării din partea GAVI, Guvernul trebuie să aducă dovezi suficiente privind împuternicirile persoanelor autorizate să semneze prezentul Acord.

#### **17.8. Copiile Acordului**

Prezentul Acord poate fi semnat în unul sau mai multe exemplare, însă semnăturile pe mai multe exemplare a Acordului se consideră ca semnături a unui singur exemplar a acestui Acord.

#### **17.9. Excluderea drepturilor terței părți**

Dacă nu este prevăzut contrariul, nici o parte a acestui Acord nu este în drept să creeze favoruri unei terțe părți care nu este parte la prezentul Acord și care ar impune o oricare obligație, sau ar fi împotriva GAVI.

**Drept pentru care, reprezentanții autorizați ai Părților au semnat acest Acord, din data intrării în vigoare.**

**În numele Alianței GAVI**

**În numele Guvernului Republicii  
Moldova**

**Alianța GAVI**

De către (Semnătura):

Numele (Printat):

Titlul:

Data:

**MINISTRU AL SĂNĂTĂȚII**

De către (Semnătura):

Numele (Printat): Andrei USATÎI

Titlul: Ministru al Sănătății

Data:

**ANEXA 1****LA ACORDUL-CADRU DE PARTENERIAT PENTRU SUPTUL CU VACCINURI  
ȘI/SAU NUMERAR**

dintre Alianța GAVI și Guvernul Republicii Moldova

**Definiții și interpretări****1. Definiții**

Următorii termeni (și orice variație a acestora) trebuie să aibă înțelesul de mai jos în prezentul Acord:

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| <b>Suma anuală</b>                | semnifică, pentru fiecare Program, o sumă anuală estimată și aprobată de GAVI în cadrul Programului respectiv;  |
| <b>Raportul Annual de Progres</b> | semnifică, pentru fiecare program, un raport anual al țării care să ateste progresul realizat în atingerea obiectivelor Programului în anul precedent, prezentat de Guvern la GAVI;   |
| <b>Plata de Co-Finanțare</b>      | semnifică, pentru fiecare Program, o sumă spre achitare în conformitate cu politica de co-finanțare de către Guvern la costurile de vaccinuri și materiale conexe, precum și toate costurile asociate, specificate de GAVI la moment; |
| <b>Politica de Co-finanțare</b>   | înseamnă Politica de co-finanțare a GAVI expusă în Anexa 3 (în redacția existentă la momentul semnării Acordului);  |

|   |   |
|---|---|
| <b>Scrisoarea de Decizie</b>                  | semnifică, pentru fiecare Program, o scrisoare care conține cele mai recente Condiții ale Programului, în forma prezentată de către GAVI;   |
| <b>Alocare</b>                                | semnifică: (i) o alocare de mijloace financiare de la GAVI, Agenției de Achiziții pentru procurarea de vaccinuri și materiale conexe către o astfel de Agenție în beneficiul țării (ii) o alocare de bani în favoarea Guvernului în scopul achiziționării de vaccinuri și materiale conexe prin propria sa agenție de achiziții, sau (iii) o alocare de bani pentru Guvern în scopul desfășurării activităților din cadrul Programelor finanțate din mijloace interne. Termenii "Alocare" și "Alocat" se interpretează în mod analogic; |
| <b>Condițiile de alocare</b>                  | se referă la fiecare alocare în cadrul unui Program și înseamnă condițiile prevăzute în anexa 2 sau oriunde în altă parte în prezentul Acord, care trebuie să fie îndeplinite de către țară înainte de o astfel de alocare;   |
| <b>Entități</b>                               | are înțelesul dat în punctul 6 din anexa 2 la prezentul Acord;  |
| <b>Cerințele Managementului Financiar</b>     | semnifică cerințele de reducere a riscului financiar și a măsurilor convenite între Părți, în conformitate cu politica de transparență și raportare, expuse în anexă la prezentul Acord;  |
| <b>Drepturile la Proprietate Intelectuală</b> | semnifică mărci comerciale, mărci de serviciu, nume de domeniu, logo-uri, denumiri comerciale sau de afaceri, drepturi de autor, drepturi de date și baze de date, know-how și informații confidențiale în orice parte a lumii;   |
| <b>Abuzul</b>                                 | are înțelesul dat în punctul 20 din anexa 2 a prezentul Acord;  |
| <b>PAHO</b>                                   | Înseamnă Organizația Panamericană a Sănătății;  |
| <b>Agenția de Achiziții</b>                   | are înțelesul dat în punctual 9 din anexa 2 a prezentului Acord;  |
| <b>Programe</b>                               | înseamnă un Program integral cu referire la (i) asigurarea cu un tip de vaccin și accesorii aferente; sau (ii) de suport financiar aprobat de GAVI;   |
| <b>Activități ale Programului</b>             | înseamnă, pentru fiecare Program, activitățile descrise în aplicația țării cu modificările ulterioare (inclusiv în rapoartele relevante anuale de progres) a Programului (dacă este cazul), aprobat de GAVI;  |
| <b>Bugetul Programului</b>                    | înseamnă, pentru fiecare program, o sumă totală de un buget estimat multianual aprobat de GAVI pentru astfel de Program   |
| <b>Documentele Programului</b>                | are înțelesul dat în punctual 22.2 din anexa 2 a prezentului Acord;   |
| <b>Durata Programului</b>                     | înseamna durata întragă a Programului;  |

|  |  |
|--|--|
| <b>Condiție Programului</b>                            | cu referire la fiecare Program, înseamnă condițiile și termenii unui astfel de Program, în conformitate cu prezentul Acord și Scrisoarea de decizie relevantă; |
| <b>Sub-beneficiarii Grandului</b>                      | are înțelesul dat în punctual 5 din anexa 2 a prezentului Acord;   |
| <b>Politica de transparență și raportare</b>           | înseamnă Politica de Transparență și Raportare a GAVI expusă în anexa 4 (în redacția la momentul semnării Acordului);  |
| <b>UNICEF</b>  | Înseamnă Fondul Națiunilor Unite pentru Copii;   |
| <b>Grant pentru Implementarea Vaccinului</b>           | semnifică o sumă prevăzută de GAVI pentru a sprijini activitățile implicate de implementare a unui nou vaccin în țară;   |
| <b>Politica Grantului de Implementare a Vaccinului</b> | înseamnă Politica de asistență operațională a GAVI pentru implementarea unui nou vaccin, prevăzută în anexa 5 (în redacția momentului semnării Acordului);     |
| <b>OMS</b>   | semnifică Organizația Mondială a Sănătății.  |

## 2. Interpretare

În sensul prezentului Acord, termenul "Prezentul Acord", în cazul în care contextul cere, include toate anexele și Scrisorile de Decizie.

### ANEXA 2

#### LA ACORDUL-CADRU DE PARTENERIAT PENTRU SUPTUL CU VACCINURI ȘI/SAU NUMERAR

dintre Alianța GAVI și Guvernul Republicii Moldova

#### Prevederi suplimentare referitoare la Programe

##### Secțiunea A: Condiții generale

##### 1. Condiții de alocare

Pentru fiecare aprobare și Alocare sub egida unui Program, trebuie să fie aplicate următoarele Condiții de Alocare:

- (a) Disponibilitatea de finanțare: GAVI s-a determinat că dispune de fonduri suficiente pentru Alocări la un anumit moment.
- (b) Performanțe satisfăcătoare: GAVI este satisfăcut de faptul că țara a realizat obligațiile care îi revin în temeiul prezentului Acord și a Scrisorilor de Decizie;
- (c) Directive și politici: Guvernul a respectat cerințele prevăzute în directivele și politicile GAVI, reflectate în declarații, rapoarte de progres, alte documente publicate pe site-ul oficial al GAVI, într-un mod satisfăcător pentru GAVI;
- (d) Clarificări și precizări: Guvernul a prezentat toate clarificările solicitate de GAVI în Scrisoarea de decizie respectivă la Program, referitoare la cererea de aplicarea și rapoartele anuale de activitate, în modalitate satisfăcătoare și timp util pentru GAVI;
- (e) Co-Finanțare: în cazul în care Guvernul este obligat să facă plăți de co-finanțare, Guvernul și-a îndeplinit obligațiile de co-finanțare pentru anul calendaristic precedent în cadrul Programului, în conformitate cu prezentul Acord, politica de co-finanțare și Scrisoarea de Decizie respectivă;
- (f) Documentele: Guvernul a prezentat pentru GAVI toate documentele sau informațiile, inclusiv rapoartele de audit, înregistrările sau conturile necesare, în temeiul prezentului Acord (inclusiv anexele), precum și alte documente cerute de GAVI la necesitate prin Scrisorile de Decizie respective sau prin alte mijloace de comunicare, în timp util și satisfăcător la cererea GAVI;
- (g) Absența încălcărilor: GAVI are convingerea că suspendarea sau rezilierea oricărui Program, inclusiv în urma abuzului, nu va avea un impact negativ asupra realizării Programului respectiv;
- (h) Politica de transparență și raportarea: (pentru mijloacele financiare alocate de GAVI pentru orice Program) Guvernul a respectat cerințele curente în conformitate cu politica de transparență și raportare, și cerințele de management financiar (în cazul dacă acestea au fost coordonate), astfel cum sunt prevăzute în anexa prezentului Acord;
- (i) Rapoartele financiare și auditul extern: (pentru mijloacele financiare alocate de GAVI pentru orice Program) Guvernul a respectat cerințele GAVI referitoare la monitorizarea, evaluarea și furnizarea rapoartelor financiare, precum și efectuarea auditului extern;
- (j) Alte condiții: Guvernul a respectat toate celelalte condiții prevăzute prin Scrisorile de Decizie respective, precum și prin prezentul Acord.

## **2. Scrisorile de Decizie**

### **2.1 Formularul Scrisorii de Decizie**

În fiecare Scrisoare de decizie sunt specificate Condițiile pentru un singur Program, formularul căruia la moment se determină de către GAVI.

## **2.2 Modificări la Scrisorile de decizie și la Program**

GAVI are dreptul de a modifica valoarea și durata suportului furnizat în cadrul Programului, inclusiv Bugetul Programului, Suma Anuală, Plata de Co-Finanțare și Durată Programului, precum și Activitățile Programului, modificările respective fiind reflectate printr-o Scrisoare de Decizie. Guvernul la rîndul său poate solicita, de asemenea, orice modificări semnificative ale Condițiilor Programului, notificîndu-le către GAVI în Raportul său anual de activitate. Modificările propuse vor fi examinate de către GAVI, în conformitate cu directivele și principiile sale.

## **3. Aplicarea Acordului pentru toate Programele**

### **3.1 Programele existente și viitoare**

Termenii și condițiile acestui Acord (inclusiv toate anexele) precum și Scrisoarea de Decizie relevantă se va aplica pentru toate alocările făcute după data intrării în vigoare a prezentului Acord, în cadrul Programelor existente și viitoare întreprinse de Guvern de la data intrării în vigoare a prezentului Acord.

### **3.2 Programele pre-existente**

În ceea ce privește alocările care au fost efectuate în cadrul Programelor care sunt în curs de desfășurare înainte de data intrării în vigoare a prezentului Acord, acest Acord se aplică:

- (a) pentru toate activitățile care urmează să fie întreprinse de către Guvern după data intrării în vigoare a prezentului acord;
- (b) pentru toate sumele pentru finanțare și materiale care au fost alocate, dar nu au fost folosite sau planificate pentru a fi folosite la data intrării în vigoare a prezentului Acord.

Pentru evitarea oricăror neclarități, toate aplicațiile viitoare pentru finanțare și pentru vaccinuri în cadrul unor astfel de Programe existente vor fi efectuate în conformitate cu condițiile prezentului Acord, iar toate finanțările viitoare urmează să fie alocate doar în conformitate cu termenii și condițiile acestui Acord.

Orice termeni și condiții aplicabile pentru orice alocați anteriori din cadrul Programelor existente, care sunt în contradicție cu condițiile acestui Acord, altfel decât este prevăzut mai sus, se modifică de comun acord între Părți de la data intrării în vigoare a Acordului.

### **3.3 Aranjamentele tranzitorii privind monitorizarea și raportarea**

Prin derogarea celor menționate mai sus, toate obligațiile de monitorizare și raportare suplimentare cuprinse în acest Acord (inclusiv anexele și Scrisoarea de Decizie respectivă (Scrisorile de decizie)) se aplică exclusiv începând cu perioada de raportare, ulterioară din data intrării în vigoare a prezentului Acord.

## **4. Organizațiile Societății Civile**

În afară de Guvern, GAVI poate acorda granturi și altor entități, fie prin intermediul Guvernului, fie direct către entități pentru activități de consolidare a măsurilor de coordonare și reprezentare a societății civile, precum și de realizare a programelor de consolidare a sistemelor de sănătate din țară. Guvernul trebuie să coopereze în mod corespunzător cu astfel de entități, inclusiv societatea civilă, în scopul realizării prevederilor tuturor Programelor sprijinite de GAVI din țară.

#### **5. Beneficiarii granturilor subordonare**

Guvernul poate furniza fondurile GAVI altor entități pentru a realiza Programele susținute de GAVI în conformitate cu prezentul Acord ("beneficiarii de sub-granturi"). În cazul în care Guvernul alocă fondurile GAVI către sub-beneficiarii de granturi, Guvernul recunoaște și este de acord că furnizarea de fonduri ale GAVI beneficiarilor de sub-granturi nu scutește Guvernul de obligațiile și responsabilitățile sale în temeiul prezentului Acord sau de la obligația de a se asigura că fondurile GAVI sunt utilizate numai pentru scopurile prevăzute în prezentul Acord și nu altfel, și că aceste fonduri nu sunt utilizate abuziv. Guvernul este responsabil pentru acțiunile și omisiunile beneficiarilor săi de sub-granturi în vederea realizării Programelor sprijinite de GAVI, ca și cum ar fi acțiunile și omisiunile Guvernului. Guvernul trebuie să se asigure că Beneficiarii de sub-granturi respectă prezentul Acord (inclusiv anexele și Scrisoarea de Decizie (Scrisorile de Decizie) relevantă, în special, secțiunea C din anexă, precum și politicele și ghidurile de utilizare și gestionare a fondurilor GAVI.

#### **6. Informații și datele pe țară**

În scopul luării deciziilor informate referitor la sistemele de sănătate din țară, a lanțului de aprovizionare (inclusiv lanțul frig) și activitățile GAVI, GAVI trebuie să aibă acces la informații legate de țară și de date care ar putea fi relevante pentru evaluarea cererilor, precum și monitorizarea Programelor și a progresului.

Pentru a facilita acest lucru, Guvernul este de acord să își dea consimțământul la schimbul de informații între partenerii GAVI (inclusiv OMS, UNICEF, PAHO), care acordă asistență Țării în baza Acordurilor bilaterale, Auditorul general al Țării, auditorii externi și alte entități care efectuează studii de acoperire și evaluări ale lanțului frig ( "Entități ") a oricăror documente ale Guvernului, rapoarte, declarații, date și informații (inclusiv informații și date confidențiale), cum ar fi dovezile legate de plăți de co-finanțare și rapoarte referitor la sosirea vaccinurilor, precum și analize ale entităților și rapoartele generate de sau care conțin informații ale țării și de date (inclusive evaluarea post-introducere și analize eficiente de gestionare a vaccinurilor, planuri de îmbunătățire și toate documentele aferente).

### **Secțiunea B: Alocarea de vaccinuri și finanțe**

#### **7. Alocarea de vaccinuri**

GAVI poate aproba finanțarea pentru achiziționarea de vaccinuri și materiale legate de programele de imunizare din țară ca parte componentă a Programului său, de introducere a vaccinurilor noi și celor insuficient utilizate și/sau alte Programe sprijinite de GAVI la momentul dat.

## **8. Grant pentru introducerea vaccinurilor**

GAVI poate oferi Țării Granturi pentru implementarea vaccinurilor în cadrul unui Program de țară în conformitate cu Politica de alocare a Grantului pentru implementarea vaccinurilor. Fondurile GAVI nu sunt destinate pentru acoperirea tuturor cheltuielilor legate de implementarea unui nou vaccin în Țară. GAVI acordă aceste Granturi, reieșind din considerentul că toate celelalte cheltuieli pentru implementarea vaccinurilor noi neacoperite de GAVI, vor fi suportate de Guvern.

GAVI va notifica Guvernul referitor la suma disponibilă pentru Grantul de implementare a vaccinului prin Scrisoarea de Decizie relevantă din cadrul unui Program. Guvernul va raporta referitor la utilizarea Grantului pentru introducerea vaccinului în Raportul Anual de Progres pe țară.

## **9. Procurarea prin intermediul unei agenții de achiziții**

În cazul în care UNICEF (în calitate de Agenție de Achiziții din numele GAVI și de agenție de achiziții din numele Guvernului), PAHO sau o altă agenție acționează în calitate de Agenție pentru Achiziții din numele GAVI, pentru procurare și livrare de vaccinuri și materiale conexe în cadrul Programului ("Agenție pentru Achiziții"), se aplică următoarele prevederi :

- (a) GAVI va achita finanțarea corespunzătoare Agenției de Achiziții desemnate;
- (b) pentru achiziționarea bunurilor prin co-finanțare Țara va efectua orice plăți de co-finanțare direct la Agenția pentru Achiziții, desemnată conform condițiilor specificate în Memorandumul de înțelegere dintre cele două Părți privind prestarea serviciilor pentru achiziții;
- (c) Agenția de Achiziții va efectua achiziția de vaccinuri și materiale conexe susținută de GAVI în conformitate cu normele Agenției pentru Achiziții și orice Acord relevant cu privire la astfel de achiziții;
- (d) Țara va primi bunurile achiziționate direct de la Agenția de Achiziții;
- (e) Țara este de acord ca Agenția pentru Achiziții să ofere Fundației GAVI informațiile cu privire la statutul de achiziționare a ratei de co-finanțare de vaccinuri și materiale conexe;
- (f) Țara se obligă să coordoneze cu Agenția pentru Achiziții disponibilitatea bunurilor, pentru a pregăti programul de livrări a acestora;
- (g) GAVI nu va fi considerat responsabil pentru orice consecințe care decurg din motive de întârziere în achiziționarea sau livrarea de vaccinuri și materiale conexe către Țară.

## **10 Achiziții independente**

### **10.1 Fonduri în loc de bunuri**

GAVI poate aproba alocarea de fonduri în loc de vaccine și materiale aferente, pentru a permite Guvernului să achiziționeze aceste materiale prin propria sa Agenție de Achiziții ("**Fonduri în loc de bunuri**"). Suma anuală a finanțării în schimbul bunurilor este calculată pe baza prețurilor medii sau estimate stabilite de UNICEF pentru aceste vaccinuri. Aceste sume anuale se comunică Guvernului prin Scrisoare de Decizie.

### **10.2 Mecanismul achizițiilor independente**

Înainte de plata sumei pentru partea de materiale ce ar înlocui livrarea de bunuri, GAVI se angajează să efectueze un audit al mecanismului de achiziție propus de țară, la cererea sa, cu scopul de a evalua conformitatea acestuia cu standardele privind achizițiile publice, general acceptate și, să ofere recomandări privind cerințele minime de raportare și de îmbunătățire (dacă este necesar). Guvernul se angajează să asigure achiziționarea vaccinurilor și a materialelor aferente în cel mai scurt timp posibil, astfel cum se prevede în prezentul Acord și Scrisoarea de Decizie (Scrisorile de Decizie).

### **10.3. Diferența dintre prețurile negociate și cele estimate**

Dacă prețul negociat de Guvern cu furnizorii este mai mare decât prețul mediu stabilit de UNICEF sau prețul estimat, Guvernul va achita diferența, asigurând achiziționarea cantităților suficiente de vaccinuri pentru populația țintă inclusă în Program. Dacă prețul negociat este mai mic decât prețul mediu stabilit de UNICEF sau prețul estimat, Guvernul poate utiliza fondurile în exces în Programele de imunizare și va raporta utilizarea acestora GAVI în Raportul anual de activitate.

### **10.4 Co-finanțarea**

În cazul în care politica de co-finanțare se aplică pentru Țară și Guvernul achiziționează singur vaccinurile, acesta trebuie oricum să respecte obligațiile sale în cadrul politicii de co-finanțare. Guvernul se angajează să prezinte Alianței GAVI dovezi argumentate că a achiziționat vaccinurile și materialele aferente din partea de co-finanțare, inclusiv prin prezentarea facturilor sau bonurilor de plată.

### **10.5 Criteriile de calitate pentru vaccinurile achiziționate independent cu sprijinul GAVI**

Guvernul se angajează să achiziționeze cu sprijinul GAVI vaccinuri care: (i) sunt incluse în lista de vaccinuri care corespund cerințelor OMS; (ii) în cazul vaccinurilor produse local și achiziționate direct de la producător, acestea trebuie să fie autorizate de către Autoritatea Națională de Reglementare (ANR), care a fost evaluată de OMS ca fiind complet funcțională; sau (iii) autorizate în conformitate cu definiția de calitate a OMS pentru

vaccinuri (așa cum este specificat în Raportul Tehnic al OMS) de Autoritatea Națională de Reglementare, deplin funcțională după aprecierea OMS-ului pentru țările în care vaccinurile sunt fabricate sau achiziționate.

#### **10.6 Criteriile de calitate pentru Seringi autoblocante și containere pentru reciclare, achiziționate independent, cu sprijinul GAVI**

(a) Guvernul va achiziționa numai seringi autoblocante care îndeplinesc toate cerințele sistemului de Performanță, Calitate, Securitate, în conformitate cu documentele relevante ale OMS.

(b) În ceea ce privește recipientele pentru eliminarea seringilor și acelor, Guvernul, fie: (i) va cumpăra containere incluse în lista respectivă de produse, îndeplinind toate cerințele OMS sau (ii) va prezenta GAVI certificatul de calitate emis de autoritatea competentă.

#### **10.7 Criteriile de calitate pentru vaccine, seringi autoblocante și containere pentru reciclare, procurate în mod independent prin co-finanțare**

GAVI recomandă țărilor, care au achiziționat independent produse prin co-finanțare să asigure acestea în conformitate cu standardele de calitate stabilite de OMS, în special, să cumpere doar produse incluse în lista celor care îndeplinesc cerințele OMS, sau alte produse, descrise mai sus la punctele 10.5 și 10.6.

### **11 Cheltuieli legate de desfășurarea campaniilor**

Pentru anumite tipuri de vaccine, GAVI poate aloca fonduri suplimentare pentru a acoperi anumite cheltuieli legate de desfășurarea Campaniei în țara respectivă, în conformitate cu Politica de acordare a Granturilor pentru implementarea vaccinului. Suportul financiar dat poate fi alocat de Guvern, OMS și/sau UNICEF. Această finanțare va fi utilizată și aplicată pentru activitățile incluse în Program. Informația despre suma acordată se prezintă Guvernului printr-o Scrisoare de Decizie. Finanțarea GAVI nu este destinată pentru acoperirea tuturor cheltuielilor pentru Campanie, finanțarea oferită de GAVI este suplinită de Guvern. Guvernul este obligat să raporteze în raportul anual datele cu privire la executarea lucrărilor, utilizarea de fonduri acordate pentru acoperirea costurilor Campaniei.

### **12 Securitatea injecțiilor**

Principiile din declarația comună OMS-UNICEF-UNFPA privind securitatea injecțiilor (OMS/V & B/99.25) se aplică tuturor serviciilor de imunizare în cadrul Programului (lor).

### **13 Alte cheltuieli și taxe**

Co-finanțarea plăților prevăzute în Scrisoarea de decizie indică contribuția Țării la costurile pentru vaccine, dispozitivele conexe de siguranță ale vaccinurilor și taxele de transport. Țara trebuie să ia act de faptul că plățile din co-finanțare nu includ astfel de cheltuieli precum cele de încărcare-descărcare sau cheltuieli neprevăzute. Informații cu privire la aceste cheltuieli și

taxe suplimentare vor fi furnizate de către Agenția de Achiziții Publice care ia parte la calculul costurilor estimate ce urmează a fi solicitate de către țară.

#### **14 Alocarea fondurilor**

GAVI poate aproba finanțarea Programelor care contribuie la consolidarea capacității de integrare a sistemului de sănătate pentru desfășurarea imunizării în Țară, inclusiv pentru contribuția la rezolvarea unor probleme majore în procesul de imunizare, se implică în creșterea echității și accesul la servicii, consolidarea implicării societății civile în sectorul sănătății și/sau în alte Programe de acest fel. În cazul în care Guvernul primește finanțare de la GAVI în baza performanțelor, Părțile vor conveni asupra indicatorilor de performanță, a mijloacelor de măsurare și monitorizare pentru acest Program, care va fi atașat ca o anexă la Scrisoarea de decizie.

#### **Secțiunea C: Managementul și utilizarea resurselor financiare și materiale furnizate de GAVI**

##### **15 Cerințele de Management financiar**

Guvernul se obligă să respecte condițiile și să aplice măsurile prevăzute în Cerințele de management financiar, de termenele stabilite în acesta (dacă este cazul).

##### **16 Monitorizarea și raportarea**

Utilizarea de către Guvern a vaccinurilor și a finanțării din partea GAVI, va fi supusă unei monitorizări stricte în vederea îndeplinirii obligațiilor. În scopul procesului de monitorizare, a îndeplinirii obligațiilor, GAVI intenționează să utilizeze rapoartele Guvernului și mecanismele existente la nivel de țară. Guvernul trebuie să monitorizeze și să raporteze referitor la utilizarea vaccinurilor și a materialelor conexe, fondurilor oferite de GAVI, informând despre progresul realizat în atingerea obiectivelor Programului (lor) pe parcursul anului precedent, prin prezentarea raportului anual de activitate. Guvernul va prezenta Alianței GAVI, trimestrial sau periodic, rapoartele interne de management cu privire la utilizarea fondurilor. Guvernul, de asemenea, se angajează să prezinte toate documentele și rapoartele care sunt necesare pentru a fi prezentate ca parte componentă a rapoartelor anuale și aplicațiile Țării. Referitor la unele forme de suport financiar, GAVI monitorizează și revizuire anual progresele înregistrate în Țară față de obiectivele propuse în cadrul Programului (lor), participarea în cadrul revizuirii anuale din sectorul sănătății prin intermediul unor mecanisme existente la nivel de Țară. Guvernul va prezenta toate documentele relevante pentru bilanșurile anuale din sectorul sănătății, cerute de GAVI.

##### **17 Monitorizarea și evaluarea**

GAVI are dreptul de a efectua monitorizarea independentă, evaluarea, evaluarea impactului, studierea și cercetarea Programului, cu sau fără implicarea unei terțe părți. Guvernul va facilita procesul dat prin (a) asigurându-se că GAVI și oricare alți reprezentanți sau agenți autorizați vor avea acces în orice moment la personalul implicat, documente și facilități, și (b) prin furnizarea de avize și asistență logistică necesară. Guvernul cooperează, de asemenea, cu GAVI pentru a furniza informațiile solicitate în mod rezonabil de GAVI,

pentru a efectua monitorizarea, evaluarea, evaluarea impactului, studii și cercetări legate de programele de țară care beneficiază de sprijinul GAVI.

## **18 Utilizarea informațiilor GAVI**

În cazul în care GAVI a obținut sau deține informații în temeiul prezentului Acord inclusiv, dar fără limitarea informațiilor obținute sau deținute în conformitate cu punctele 6, 16 și/sau 17 din prezenta anexă 2, GAVI poate divulga sau publica astfel de informații pentru terți, considerate de GAVI ca având dreptul să cunoască astfel de informații, în cazul în care aceste informații se referă la performanța unui Program și/sau, în opinia GAVI, la îndeplinirea obiectivelor GAVI .

## **19 Gestionarea și utilizarea fondurilor**

În ceea ce privește fondurile oferite de GAVI, Guvernul trebuie să respecte toate cerințele GAVI cu privire la utilizarea și gestionarea banilor, inclusiv:

- (a) Guvernul va folosi banii numai pentru finanțarea activităților Programului;
- (b) Guvernul trebuie să se asigure că fondurile sunt gestionate cu prudență, transparență, responsabilitate și cerințele de management financiar;
- (c) în cazul "alocării de fonduri în loc de materiale", fondurile se utilizează doar pentru achiziționarea vaccinurilor în conformitate cu mecanismul de auto-achiziții publice, indicat în Acordul dintre Părți, analizat și aprobat de GAVI și gestionat în conformitate cu directivele, procedurile, standardele, cerințele de raportare și procedurile (dacă este cazul) în ceea ce privește procedura de achiziții independente, precum și în conformitate cu prezentul Acord (Scrisoarea de Decizie );
- (d) Guvernul se obligă să nu utilizeze banii din fondurile oferite de GAVI pentru îndeplinirea obligațiilor sale de co-finanțare.

## **20 Utilizarea necorespunzătoare a fondurilor și materialelor**

### **20.1 Utilizarea necorespunzătoare a fondurilor și materialelor**

În ceea ce privește toate tipurile de fonduri, vaccinuri și materiale aferente furnizate Guvernului în cadrul Programului (lor), Guvernul trebuie să respecte toate obligațiile și cerințele cu privire la utilizarea acestor fonduri și materiale, inclusiv :

- (a) Guvernul va utiliza fondurile, vaccinurile și materialele aferente primite de la GAVI în cadrul Programului numai în scopul realizării Activităților Programului ;
- (b) Guvernul se obligă să se asigure că nu există nici un abuz sau pierdere, activități de corupție, activități ilegale sau frauduloase în ceea ce privește gestionarea fondurilor, vaccinurilor și materialelor aferente;

- (c) Guvernul trebuie să se asigure că toate cheltuielile legate de utilizarea sau aplicarea fondurilor sunt înregistrate corect în documentele justificative în mod corespunzător, pentru a permite GAVI de a verifica în orice moment aceste cheltuieli.

Dacă Guvernul nu se conformează cu oricare dintre punctele expuse mai sus, astfel de situații sunt numite „**Utilizare necorespunzătoare**”.

## **20.2 Depistarea unei situații de utilizare necorespunzătoare de către GAVI**

GAVI va avea dreptul la discreția sa absolută și în mod rezonabil, să stabilească dacă fondurile GAVI au fost utilizate exclusiv pentru finanțarea activităților de program sau dacă acestea au fost utilizate necorespunzător (integral sau parțial).

## **20.3 Notificări din partea Guvernului**

Guvernul trebuie să informeze imediat GAVI atunci când află de un potențial sau real eveniment de utilizare necorespunzătoare a fondurilor destinate Programului.

## **21 Activele Programului**

După finalizarea Programului, orice active cumpărate de către țară, folosind fondurile GAVI în timpul desfășurării Programului, trebuie utilizate de către aceasta, în continuare, în conformitate cu activitățile Programului și/sau activitățile de imunizare în Țară.

## **22 Investigații**

### **22.1 Dreptul GAVI de a efectua investigații și audit**

GAVI poate efectua o investigație și/sau audit, în orice moment, într-o țară prin intermediul propriilor reprezentanți sau agenți autorizați, investiți pentru a investiga utilizarea fondurilor furnizate de GAVI, poate verifica sistemul de management financiar al Guvernului, respectarea politicii de transparență și responsabilitate, precum și să realizeze un audit independent, în conformitate cu paragraful 24 de mai jos.

### **22.2 Procedura de efectuare a investigației și auditului**

Guvernul și tot personalul său trebuie să coopereze pe cât posibil cu GAVI și reprezentanții săi autorizați în legătură cu orice investigație GAVI și să se asigure că GAVI și reprezentanții săi autorizați au acces în orice moment la:

- (a) documente contabile, înregistrări, declarații, fișiere electronice sau alte documente legate de Program(e) deținute de către Guvern sau de către orice alte entități ("**Documentele Programului**");
- (b) la tot personalul implicat al Guvernului;

- (c) spații sau instalații ale Guvernului în care se păstrează documentele pe Program sau sunt efectuate activitățile din cadrul Programului (lor).

Guvernul va asigura, de asemenea, un mediu de lucru sigur, precum și siguranța personală a persoanelor care realizează investigația și/sau auditul. Guvernul va depune toate eforturile de a urmări orice persoane sau entități implicate în activități ilegale, în conformitate cu prevederile în vigoare din țara dată și să informeze GAVI cu privire la rezultatul oricărui caz.

### **22.3 Costurile legate de investigații**

În caz de depistare a utilizării necorespunzătoare a materialelor, GAVI își rezervă dreptul de a cere rambursarea totală (100%) a cheltuielilor suportate în timpul investigației din partea Guvernului, care se stabilesc de la caz la caz, în funcție de faptele și împrejurările legate de utilizarea necorespunzătoare.

## **23 Evidența cheltuielilor**

Guvernul va menține înregistrările și evidența exactă, separat pe fiecare dintre Programele elaborate în conformitate cu standardele recunoscute la nivel internațional, suficiente pentru a stabili și verifica cu exactitate costurile și cheltuielile din cadrul programelor. Guvernul va menține înregistrările și orice alte documente justificative care dovedesc cheltuielile efectuate din fondurile GAVI, în conformitate cu cerințele fiscale ale țării, minimum cinci (5) ani de la finalizarea programului. În cazul asocierii finanțelor alocate de GAVI cu alte surse de finanțare, raportările vor fi păstrate în condiții similare specificate anterior.

## **24 Audit extern**

Dacă nu se prevede altfel, Guvernul se angajează să furnizeze rapoarte de audit Alianței GAVI cu privire la utilizarea fondurilor oferite de GAVI la sfârșitul fiecărui an fiscal. La întocmirea rapoartelor de audit, GAVI poate, la alegerea sa, de comun acord cu Guvernul, să participe în: (i) selectarea unuia sau mai multor auditori externi, și (ii) stabilirea mandatului lor. De asemenea, GAVI își rezervă dreptul de a solicita un audit extern al conturilor de către o firmă de audit independentă, în orice moment, inclusiv după finalizarea Programului, suportând toate cheltuielile. Raportul de audit extern trebuie să fie în conformitate cu Standardele internaționale de contabilitate (IAS).

## **25 Alocarea de fonduri**

### **25.1 Conturi bancare**

Fondurilor alocate Guvernului li se aplică următoarele dispoziții:

- (a) fondurile intrate în posesia Guvernului sunt plasate într-un cont bancar producând dobândă cu o rată rezonabilă, stabilită în țară respectivă pînă la utilizarea lor pentru realizarea Programului (lor);

- (b) fondurile se depun de Trezorerie la o bancă care corespunde tuturor standardelor bancare locale și directivelor internaționale pentru sfera bancară, inclusiv cerințelor privind suficiența capitalului;
- (c) Guvernul se angajează să verifice contul deschis în bancă pentru a determina conformitatea cu dispozițiile expuse în punctele (a) și (b) ;
- (d) Guvernul se angajează să furnizeze fundației GAVI rechizitele bancare ale contului întrunind cerințele expuse mai sus;
- (e) GAVI are dreptul să verifice ale modificări la contul bancar utilizat de către Guvern;
- (f) fondurile sunt deținute în numerar și pot fi retrase în orice moment, în totalitate.

## **25.2. Dobânda**

Orice dobândă din fondurile oferite de GAVI Guvernului se contabilizează și sunt utilizate exclusiv în cadrul Programului.

### **25.1 Pierderea fondurilor**

Guvernul va fi responsabil de orice pierdere a fondurilor de la Bancă, oricare ar fi motivul, inclusiv insolabilitatea băncii sau gestionarea incorectă a fondurilor de către bancă și este obligat să întoarcă fondurile pierdute cât mai curând posibil.

## **26 Valuta**

Orice plată a fondurilor oferite Guvernului de către GAVI va fi în dolari SUA sau orice altă valută aprobată de GAVI.

## **27 Excesul de fonduri sau materiale**

În cazul în care Guvernul dispune de fonduri excesive și/sau materiale care nu au fost folosite de către Guvern pe durata desfășurării Programului, acesta va returna toate aceste fonduri și/sau materiale GAVI în conformitate cu punctul 29 din prezenta anexă.

## **28. Suspendare sau anulare**

### **28.1. Cazuri de suspendare**

GAVI **are dreptul** de a suspenda total sau parțial acordarea de fonduri pentru unul sau mai multe Programe din Țară, dacă:

- (a) pentru suportul cu vaccin, țara nu și-a îndeplinit obligațiile de co-finanțare în cadrul Politicii de co-finanțare, în cadrul prezentului Acord și Scrisorii (lor) de Decizie;
- (b) au fost identificate situații de apariție sau care ar duce la apariția utilizării necorespunzătoare în cadrul Programului;
- (c) Guvernul nu și-a îndeplinit orice obligațiune care îi revine în temeiul prezentului Acord și oricărei Scrisori de Decizie;
- (d) orice declarație făcută de către Guvern s-a dovedit a fi denigratoare sau înșelătoare;
- (e) GAVI a depistat apariția unei situații care ar împiedica buna desfășurare și implementarea cu succes a Programului (lor).

## **28.2 Consecințele suspendării**

Suspendarea continuă pînă: (i) GAVI este convinsă că motivul pentru care s-a suspendat Programul este înlăturat; sau (ii) GAVI decide să rezilieze prezentul Acord în conformitate cu punctul 28.4 din prezenta anexă. Orice parte a acestui Acord sau Program care nu a fost suspendată rămîne în vigoare. Fondurile puse la dispoziție anterior de către GAVI Guvernului, nu sunt puse la dispoziția Guvernului, și nu pot fi utilizate de către acesta în perioada de suspendare.

## **28.3 Neîndeplinirea obligațiilor ce țin de co-finanțare**

În timpul perioadei de suspendare a Programului, în conformitate cu punctul 28.1 (a) de mai sus, Țara nu are dreptul de a depune o cerere la GAVI pentru furnizarea de noi vaccinuri și trebuie să coopereze cu GAVI întru îndeplinirea obligațiilor lor în cadrul Politicii de co-finanțare.

## **28.4 Cazurile de reziliere**

GAVI **are dreptul** de a rezilia, în totalitate sau parțial acest Acord, pentru unul sau mai multe Programe din țară în cazul în care:

- (a) au fost constatate situații de utilizare necorespunzătoare în legătură cu Programul și Guvernul nu a reușit să acționeze corespunzător, în timp util, pentru a înlătura astfel de situații;

- (b) Guvernul a comis o eroare substanțială la îndeplinirea oricărei dintre obligațiile care îi revin în temeiul prezentului Acord sau oricărei scrisori de decizie;
- (c) orice declarații făcute de către Guvern, se dovedesc a fi neadevărate sau denigratoare;
- (d) GAVI (care acționează în mod rezonabil), a depistat apariția unei situații în care implementarea cu succes a Programului nu este posibilă.

## **28.5 Consecințele rezilierii**

Orice parte a acestui Acord sau Program care nu a fost reziliată rămîne în vigoare.

## **29 Întoarcerea fondurilor**

### **29.1 Cazurile de întoarcere a fondurilor**

Necătfînd la prezența și întreprinderea altor mijloace de protecție în conformitate cu prezentul Acord, GAVI are dreptul de a cere ca Guvernul să-i restituie fondurile oferite de GAVI în aceeași valută în care au fost alocate de către GAVI sau, în cazul utilizării necorespunzătoare a vaccinurilor, a cere Guvernului să ia măsuri adecvate pentru a înlătura aceste încălcări în cadrul Programului, pentru oricare dintre următoarele situații:

- (a) GAVI a plătit Guvernului din greșeală o sumă de bani;
- (b) s-au depistat situații de utilizare necorespunzătoare ;
- (c) prezentul Acord sau Program a fost reziliat sau suspendat;
- (d) Guvernul are fonduri care nu s-au folosit pe toată durata Programului în desfășurare.

### **29.2 Modul de rambursare a fondurilor**

Dacă GAVI n-a decis altfel, Guvernul se obligă de a returna fondurile alocate în dolari SUA în termen de 60 (șaizeci) de zile de la obținerea cererii de către Guvern de la GAVI privind returnarea fondurilor prin rambursarea lor Alianței GAVI prin transfer în contul indicat de GAVI.

## **30. Egalitatea de șanse în accesul la imunizare**

Țara se angajează să depună eforturi maxime pentru implementarea efectivă a Programului (lor) în conformitate cu principiile și obiectivele politicii de Gender promovată de GAVI (versiunea curentă), pentru a asigura egalitatea de șanse în accesul la imunizări și serviciile medicale legate de acestea. Politica GAVI privind egalitatea de șanse a genurilor este

publicată pe site-ul oficial al Alianței GAVI. Țara se angajează să furnizeze toate informațiile și datele relevante privind aspectele legate de egalitatea de șanse în accesul la imunizare, ca parte a obligațiilor sale în procesul de monitorizare și raportare Alianței GAVI. Programele sprijinite și stimulate de GAVI funcționează indiferent de apartenența sa la un anumit grup, credință, orientare sexuală, religie, factori geografici, convingeri și preferințe politice.

### **31. Nulitatea prevederilor**

Clauzele 16-25 și 27-29 din prezentul Acord rămân în vigoare chiar și după rezilierea sau expirarea prezentului Acord.

### **32. Notificări**

#### **32.1 Notificări**

Orice notificare, corespondență, Scrisoare de Decizie sau alt document care urmează a fi expediat, în conformitate cu prezentul Acord, trebuie să fie în scris și trimis prin scrisoare recomandată, prin fax, prin e-mail sau alte mijloace electronice, în conformitate cu instrucțiunile furnizate de GAVI .

#### **32.2 Date de contact**

Guvernul se angajează să prezinte datele de contact în Aplicația din numele Țării și la solicitarea din partea GAVI și este responsabil pentru informarea GAVI în legătură cu orice modificări în datele de contact.

#### **32.3 Data notificării**

##### **(a) Notificări din partea GAVI**

Orice notificare sau alt document prezentat de GAVI Guvernului se consideră primit în ziua în care a fost predat reprezentantului (lor) Țării, dacă a fost transmis prin scrisoare

recomandată, e-mail sau fax. În alte cazuri, orice notificare sau document prezentat Guvernului de GAVI prin alt mijloc electronic de comunicare va fi considerat ca fiind primit la data recepționării de către Guvern.

(b) Notificări din partea Țării

Orice notificare sau alt document prezentat de Guvern Alianței GAVI se consideră a fi primit de GAVI la data recepționării lui de către GAVI, dacă este trimis prin scrisoare recomandată, prin e-mail sau prin fax. În alte cazuri, orice notificare sau document prezentat de Guvern Alianței GAVI trimis prin alt mijloc electronic de comunicare va fi considerat primit la data recepționării de GAVI.

**ANEXA 3**  
**LA ACORDUL-CADRU DE PARTENERIAT PENTRU SUPTUL CU VACCINURI**  
**ȘI/SAU NUMERAR**

dintre Alianța GAVI și Guvernul Republicii Moldova

**Politica de transparență și responsabilitate**

**1. Scopul și domeniul de aplicare al politicii**

1.1. Scopul politicii de transparență și responsabilitate GAVI este de a asigura utilizarea deplină a suportului GAVI sub formă de alocări financiare, în conformitate cu obiectivele Programului, specificate în propunerile concrete ale Țării, și în conformitate cu cele mai bune practici în managementul financiar.

1.2. Politica reglementează utilizarea fondurilor oferite țărilor de Alianța GAVI, inclusiv: 1) Consolidarea sistemului sănătății, 2) Suport pentru serviciile de imunizare, 3) Susținere în implementarea de noi vaccinuri (în cazul finanțării în schimbul materialelor și plăților globale).

**2. Principiile politicii de transparență și responsabilitate**

Această politică trebuie:

**2.1.** În măsura posibilităților să se bazeze și să se axeze pe capacitățile existente ale Țării, asigurând coerența cu sistemele Țării.

**2.2.** Să fie în conformitate cu prevederile și obligațiile prevăzute în Declarația de la Paris privind eficacitatea suportului extern.

**2.3.** Să promoveze responsabilitate mutuală, prin evaluarea performanțelor de lucru în procesul de utilizare a fondurilor GAVI.

**2.4.** Să utilizeze o abordare individuală pentru fiecare țară în parte, cu scopul de a reduce riscurile într-un mod imparțial și transparent.

**2.5.** Să se bazeze pe un set minim al standartelor descrise mai jos pentru gestionarea fondurilor GAVI:

- fondurile trebuie utilizate exclusiv în scopurile menționate în propunere;
- fondurile trebuie gestionate transparent și regulat, să se ofere rapoarte financiare corecte și controlabile așa cum este stipulat în acordurile individuale de finanțare;
- fondurile trebuie gestionate în limitele raportării, care corespund cerințelor legislației naționale în contabilitate, audit și achiziții publice.

**3. Proceduri**

3.1. Angajamentul GAVI de a consolida procedurile și mecanismele.

3.1.1. Secretariatul GAVI va include o secțiune actualizată cu privire la gestionarea fondurilor în directivele pentru elaborarea propunerilor de către țări și rapoartele anuale de îndeplinire a lucrărilor. Directivele revizuite vor stabili cerințe minime pentru managementul financiar și raportare a țării. Formele revizuite de propuneri vor cere de la țări informații cu privire la modul de asigurare a respectării acestor reglementări, iar verificarea conformității va fi realizată prin rapoartele anuale de îndeplinire a lucrărilor.

3.1.2. Secretariatul GAVI se obligă să se asigure că membrii Comitetului Independent de Revizuire deține experiența necesară în managementul financiar cu privire la țară.

3.1.3. Secretariatul GAVI se obligă să asigure fiecare grup de lucru al Comitetului Independent de Revizuire cu împuternicirile și instrumentele necesare pentru a evalua aspectele managementului financiar pentru fiecare propunere sau raport. De asemenea, GAVI va extinde competențele Comitetului Independent de Revizuire prin permisiunea de a solicita clarificări cu privire la gestionarea financiară, de a recomanda evaluări suplimentare ale managementului financiar, de a solicita un audit independent și să propună măsuri pentru a aduce Țara în deplină conformitate cu această politică.

3.2. Pentru toate programele curente și de viitor, înainte de prezentarea propunerii către Secretariat, GAVI va evalua riscul relativ de fiduciere în fiecare țară și împreună cu Guvernul și partenerii de dezvoltare din țară vor concorda metodele financiare concrete de suport din partea GAVI.

3.2.1. Secretariatul GAVI, în colaborare cu țările, efectuează evaluarea managementului financiar în toate țările care primesc fonduri GAVI. Această evaluare va include verificarea decontărilor de bani actuale și negocieri cu oficialii guvernamentali și partenerii. Evaluarea va fi făcută: 1) de a servi ca bază pentru înțelegerea de către GAVI a nivelului riscului fiduciar în fiecare țară, și 2) a ajuta fiecare țară pentru a determina cele mai potrivite metode de finanțare GAVI (în conformitate cu principiile stabilite în secțiunea a 2-a a acestei politici), pentru a asigura furnizarea corespunzătoare a fondurilor; 3) să identifice criteriile și măsuri suplimentare care pot fi necesare în a atenua riscurile potențiale din fiecare țară.

3.2.2. În urma evaluării managementului financiar fiecare țară eligibilă își va determina modalitatea de finanțare preferată din partea GAVI, care îndeplinește standardele minime stabilite de GAVI în materie de responsabilitate fiduciară. Dacă țara eligibilă deja utilizează mecanismul de co-finanțare în sectorul sănătății, este de așteptat ca Guvernul să aleagă anume acest mecanism de co-finanțare ca metodă preferată de sprijin din partea GAVI. Dacă țara decide să nu utilizeze mecanismul de co-finanțare existent, va trebui să prezinte argumente convingătoare în acest sens și să obțină aprobarea Comitetului său de coordonare din domeniul sănătății.

3.2.3. După selectarea de către țară a metodei preferate de finanțare și evaluarea managementului financiar de către GAVI, țara va fi inclusă în unul din cele trei grupe expuse mai jos:

- “Grupa I”: Din această grupă fac parte țările care îndeplinesc cerințele GAVI, care vor primi și gestiona fondurile GAVI prin mecanismele existente de co-finanțare. Se presupune că țările grupului I sunt cele cu un risc fiduciar redus, așa cum în acestea au fost deja introduse procedurile de management financiar, achiziții publice și responsabilitate, cu supravegherea și sprijinul partenerilor de dezvoltare din țară.
- “Grupa II”: Aceste țări urmează diferite proceduri în gestionarea fondurilor primite din sponsorizare. Grupa II include țări cu niveluri diferite de riscuri fiduciare. Alături de țările și partenerii din Secretariatul GAVI se vor determina cele mai adecvate mecanisme de finanțare (conform principiilor prevăzute în secțiunea 2 din prezenta politică).
- “Grupa III”: Țările care îndeplinesc cerințele GAVI, în care au fost invocate fapte sau dovezi de utilizare necorespunzătoare a fondurilor GAVI. Decizia de a include o țară în această categorie rămâne la discreția GAVI. Procedurile speciale sunt discutate și negociate individual pentru fiecare țară.

3.2.4. GAVI, împreună cu Guvernul din fiecare stat membru, va stabili de comun acord cerințele minime pentru fiecare metodă individuală de finanțare GAVI. Aceste cerințe se vor

baza pe apartenența fiecărei țări la grupul corespunzător, și vor fi dependente și de nivelul relativ al riscului fiduciar, stabilit la evaluarea managementului financiar.

- Grupa I: este posibil ca GAVI să accepte procedurile existente pentru raportarea financiară și auditul deja utilizate pentru fiecare mecanism de co-finanțare.
- Grupa II: Cerințele pot varia considerabil: de la consolidarea sistemului de raportare financiară până la stabilirea unui terț (a unui "antreprenor privat" sau "responsabil pentru punerea în aplicare a politicii de transparență și responsabilitate"), pentru a revizui și aproba rapoartele financiare ale țării. Cerințele reale vor fi stabilite individual pentru fiecare caz concret.
- Grupa III: Probabil că cerințele vor include o supraveghere permanentă de către un antreprenor privat și audit independent. Cerințele reale vor fi stabilite individual pentru fiecare caz concret.

3.2.5. Distribuția țărilor pe grupe va fi monitorizată și revizuită periodic.

3.2.6. Fiecare țară care îndeplinește cerințele și aplică pentru fondurile GAVI, în pofida apartenenței la un anumit grup, trebuie să determine persoana responsabilă din cadrul Ministerului Sănătății de a supraveghea punerea în aplicare a acestei politici.

3.3. Secretariatul GAVI, cu susținerea partenerilor săi și Comitetul Independent de evaluare, va monitoriza respectarea politicii de transparență și responsabilitate, inclusiv cerințele specifice pentru fiecare țară.

3.3.1. Țările vor gestiona fondurile primite de la GAVI și vor oferi rapoarte financiare în conformitate cu condițiile acestei politici, precum și condițiile acordurilor convenite cu fiecare țară în parte. Nerespectarea acestor cerințe poate duce la urmări grave, inclusiv suspendarea finanțării.

3.3.2. Secretariatul GAVI va efectua o re-evaluare a managementului financiar cel puțin o dată la doi ani.

3.3.3. Țările care fac parte din grupa II, în orice moment pot primi fonduri GAVI prin intermediul co-finanțării. În condițiile acceptării condițiilor GAVI specifice mecanismului, aceasta atrage după sine trecerea automată a țării în Grupa I.

3.3.4. Secretariatul GAVI își rezervă dreptul de a numi un audit independent, în orice țară, în orice moment.

3.3.5. Secretariatul GAVI este autorizat să mute orice țară în Grupul III în urma obținerii de informații cu privire la deturnarea sau utilizarea necorespunzătoare a fondurilor GAVI, cu condiția ca această informație a fost confirmată și argumentată de Secretariat. Secretariatul GAVI, la discreția sa, poate suspenda fondurile suplimentare până vor fi luate măsuri de remediere. În același timp, Secretariatul GAVI va notifica și se va consulta cu președintele Consiliului de Administrație al Alianței GAVI.

#### **4. Termenele de implementare și revizuire**

**4.1.** Politica intră în vigoare din momentul semnării de către ambele Părți.

**4.2.** Secretariatul GAVI va pune în aplicare politica pe etape, în conformitate cu planul de implementare a politicii.

**4.3.** Secretariatul va raporta anual Consiliului de Administrație al Alianței GAVI privind punerea în aplicare a acestei politici.

4.4. Consiliul de Administrație al Alianței va revizui politica după 6 luni de la intrarea în vigoare. După aceasta, Comitetul pentru Programe și Politici va revizui această politică anual.

#### ANEXA 4

### LA ACORDUL-CADRU DE PARTENERIAT PENTRU SUPTUL CU VACCINURI ȘI/SAU NUMERAR

dintre Alianța GAVI și Guvernul Republicii Moldova

#### **Politica de co-finanțare**

##### **1. Obiectiv**

1.1. Obiectivul principal al politicii de co-finanțare este de a defini pentru țări direcțiile de activitate focusate spre atingerea autonomiei financiare și refuz de sprijin din partea GAVI pentru implementarea vaccinurilor noi, reieșind din faptul că perioada de obținere a autonomiei financiare diferă de la țară la țară.

1.2. Scopul intermediar pentru țările care vor realiza autonomia financiară într-un termen lung este de a crește partea de auto-finanțare a vaccinurilor.

##### **2. Domeniul de aplicare**

2.1. Această politică include distribuția țărilor pe grupe în scopul co-finanțării, nivelul de co-finanțare, de procedură de actualizări anuale pentru co-finanțare și mecanismul pentru situații de neîndeplinire a obligațiilor de co-finanțare a țării.

##### **3. Principii**

3.1. Toate țările ar trebui să se implice în sprijinirea implementării vaccinurilor noi.

3.2. Co-finanțarea trebuie să reprezinte fonduri noi și suplimentare; țările nu trebuie să utilizeze fondurile pentru alte vaccinuri.

3.3. Scopul acestei politici este de a sprijini țările în planificarea lor pe termen lung.

##### **4. Definiții**

4.1. "VNB pe cap de locuitor, Banca Mondială metoda Atlas": venitul național brut (VNB) este suma tuturor veniturilor provenite de la rezidenți cu venituri primare plus orice alte taxe din produse (fără subvenții), care nu sunt incluse în costul de producție, plus încasările nete de venituri primare (remunerarea salariaților și venituri pe proprietate) din străinătate. VNB pe cap de locuitor este raportul dintre VNB pe țară și numărul mediu anual al populației în țară. VNB pe cap de locuitor în dolari SUA este convertit folosind metoda Băncii Mondiale Atlas care echilibrează fluctuațiile ratelor de schimb cu ajutorul coeficientului de conversie pe baza ratei medii ajustate din ultimii 3 ani.

**4.2. "Co-finanțare":** Țările care îndeplinesc condițiile GAVI, iar GAVI la rândul său este implicată în formarea costului vaccinurilor.

**4.3. "Țările absolvente":** Țările în care VNB pe cap de locuitor depășește pragul aplicabil în conformitate cu cerințele impuse, și care nu mai poate aplica pentru un nou suport pentru programele sale de vaccinare sau finanțare, dar continuă să primească sprijin în cadrul Programului pentru care finanțarea a fost aprobată în momentul când țara întrunea cerințele GAVI.

**4.4. "Țările retrase":** Țările a căror VNB pe cap de locuitor a depășit pragul de eligibilitate și care nu mai pot aplica pentru un nou sprijin pentru programul de vaccinare sau financiar, și față de care angajamentele pe termen lung de susținere de la GAVI pentru programul de vaccinuri și/sau finanțare s-au încheiat.

**4.5. "Procesul de retragere":** perioada care începe din momentul în care țara nu mai îndeplinește cerințele pentru a primi sprijinul GAVI (țara capătă statut de absolventă), până în momentul când s-a finalizat sprijinul acordat de GAVI (și țara este retrasă).

**4.6. "Autonomie financiară":** capacitatea țărilor de a mobiliza și folosi eficient resursele interne și externe suplimentare pentru a îmbunătăți în prezent și viitor a obiectivelor de cuprindere cu imunizări.

## **5. Grarea țărilor pentru co-finanțate**

**5.1. Grupul țărilor cu venituri mici:** țările cu VNB pe cap de locuitor care nu depășește pragul de venituri mici stabilit de Banca Mondială. Angajamentele de co-finanțare pentru 2012 și ulterior: 20% din costul dozei (fără creștere anuală).

**5.2. Grupul țărilor cu venituri medii:** țările cu VNB pe cap de locuitor peste pragul de venituri mici stabilit de Banca Mondială, dar sub pragul cerințelor stabilite de Alianța GAVI. Nivelul de co-finanțare în 2012: 20 % din costul dozei sau valoarea per doză plătită în 2011, în funcție de care sumă este mai mare. Ulterior, suma de co-finanțare pentru doza va fi majorată cu 15% anual. În cazul implementării unui vaccin nou suma de co-finanțare începe de la 20% din costul per doză cu o creștere de 15% anual. În cazul unei viitoare treceri a țării din grupul țărilor cu venituri mici în grupul țărilor cu venituri medii, aceasta va trebui să plătească 20% din costul unei doze de vaccin urmată de creșteri anuale de 15%.

**5.3. Grupul țărilor absolvente:** țările cu un VNB pe cap de locuitor peste pragul de conformitate stabilit de GAVI, dar care primesc în continuare sprijin de la GAVI. Din 2012, obligația de co-finanțare este stabilită pentru următorii patru ani, cu creșterea ratelor stabilite pentru anul 2011, până la 100% din costul vaccinului în 2016, atunci când sprijinul GAVI se finalizează. Pentru punerea în aplicare a unui nou vaccin în 2012, co-finanțarea per doză va fi de 20% din costul prognozat a vaccinului în 2016 (costul prognozat pentru țările GAVI, în caz că Alianța GAVI nu va putea elabora un set de prețuri prognozate pentru țările absolvente). Suportul pentru țările care au intrat în grupul țărilor absolvente după anul 2012 va fi repartizat în același mod și în același număr de ani, ca și pentru țările absolvente din anul 2011.

## **6. Perioada de implementare, perioada de grație și actualizarea**

**6.1. Țările vor fi informate cu privire la grupul din care fac parte în ceea ce privește co-finanțarea în 2012, iar angajamentele de co-finanțare aferente pentru anul 2012, le vor fi comunicate după ședința Consiliului de Administrație al Alianței GAVI din decembrie 2010. Această clasificare inițială se stabilește în funcție de VNB pe cap de locuitor pentru anul 2009, datele publicate de Banca Mondială în luna iulie 2010. Anul 2011 este "anul de**

grație ", în care țara va fi informată despre noile grupuri de co-finanțare, elaborarea bugetelor, precum și despre noile cerințe privind obligațiile asumate pentru anul 2012.

**6.2.** Pragurile pentru grupele de țări co-finanțate vor fi actualizate în fiecare an în baza celor mai recente date referitoare la VNB pe cap de locuitor, publicate de Banca Mondială în luna iulie a fiecărui an. Actualizarea datelor privind atribuirea pe grupe a țărilor co-finanțate va avea loc în luna septembrie a fiecărui an. După aceasta, țara va fi informată cu privire la orice modificare în distribuția grupurilor în ceea ce privește co-finanțarea și data intrării în vigoare a acestor modificări. Anul calendaristic următor va fi considerat ca perioadă de grație, timp în care țările vor avea timp să-și pregătească bugetele după schimbarea grupului de co-finanțare. Noile angajamente de co-finanțare vor intra în vigoare în anul calendaristic următor anului de grație.

## **7. Măsuri întreprinse în caz de ne îndeplinire a obligațiilor**

**7.1.** În conformitate cu această politică, plata de co-finanțare este o condiție pentru a primi sprijin pentru vaccin din partea GAVI. Îndeplinirea obligațiilor de co-finanțare este de a cumpăra numărul de doze al țării, stabilit de Secretariatul GAVI în "Scrisoarea de Decizie", sau suma corespunzătoare în dolari SUA pentru vaccin (cu excepția taxelor de manevrare, transport și depozitare temporară). Pentru țările care își fac achizițiile independente, se obligă să cumpere numărul de doze indicat în "Scrisoarea de decizie" remisă de către Secretariat țării.

**7.2.** Se consideră încălcarea obligațiilor de către o țară în momentul când aceasta nu și-a respectat angajamentul de co-finanțare pentru un anumit an până la data de 31 decembrie a anului respectiv.

**7.3.** Țările pot solicita suport pentru noi vaccinuri, dar cererile lor nu vor fi aprobate în momentul în care țările nu și-au asumat din obligațiile care le revin în temeiul co-finanțării.

**7.4.** În cazul în care țara nu își îndeplinește obligațiile sale mai mult de un an, Consiliul poate suspenda sprijinul de vaccin din partea GAVI până la achitarea integrală a arrieratelor în contul de co-finanțare.

**7.5.** Există circumstanțe excepționale care pot împiedica o țară să-și îndeplinească angajamentele sale de co-finanțare din cauza unor calamități naturale, probleme de ordin economic, social sau politic. În toate aceste cazuri, Consiliul GAVI poate acorda o perioadă de grație sau o scutire care se calculează în dependență de fiecare caz concret.

## **8. Principalele surse de date**

- VNB pe cap de locuitor (metoda Atlas), potrivit Băncii Mondiale
- identificarea pragului superior pentru țările cu venituri mici prin clasificarea Băncii Mondiale
- ajustarea pragurile în conformitate cu coeficienții ratei inflației anuale ale Băncii Mondiale
- Rapoartele cumpărătorilor de vaccin la statutul de plăți de co-finanțare

## **9. Data intrării în vigoare și revizuirea politicii**

**9.1.** Această politică intră în vigoare din momentul semnării de către ambele Părți.

**9.2.** Această politică va fi revizuită și actualizată în 20 \_\_, sau în momentul când se consideră necesar acest lucru. Orice modificări a acestei politici trebuie aprobată de către Consiliul de Administrație al Alianței GAVI.

## **ANEXA 5**

la ACORDUL-CADRU DE PARTENERIAT PENTRU VACCINURI/SAU SUPT  
FINANCIAR dintre Alianța GAVI și Guvernul Republicii Moldova

### **Politica GAVI privind acordarea de grant-uri pentru implementarea de vaccinuri și suport operațional pentru campanii**

#### **1. Obiective**

**1.1.** Grant-ul GAVI pentru implementarea vaccinurilor: Scopul grantului GAVI pentru implementarea vaccinurilor este de a facilita punerea în aplicare rapid și eficient activitățile în planul național de implementare a vaccinului înainte de implementarea unui nou vaccin.

**1.2.** Suport operațional pentru campanii din partea GAVI: Scopul de suport operațional în campanii din partea GAVI este de a asigura implementarea în timp util și eficient a vaccinurilor în rândul populației.

**1.3.** Ambele tipuri de grant-uri sunt investiții unice care, după cum se preconizează, vor acoperi o parte din costul activităților de implementare și costurile operaționale pentru campanii, respectiv, cu condiția că restul cheltuielilor vor fi finanțate de către Guvern și parteneri, dacă este necesar. Scopul implicării Guvernului este de a asigura autonom procesul de implementare a unui nou vaccin și realizarea campaniei de vaccinare.

#### **2. Domeniul de aplicare**

**2.1.** Politica pentru acordarea de grant-uri în ceea ce privește implementarea vaccinurilor se aplică la etapa inițială de implementare a vaccinurilor pentru care GAVI acordă suport, inclusiv a vaccinurilor, care sunt introduse în mod ordinar după campanii.

**2.2.** Activitățile înainte de implementarea vaccinului, finanțate de un grant de la GAVI pot include printre altele, instruirea personalului medical, activități de informare, educare și comunicare (IEC), mobilizare socială, micro-planificare, modernizare sau reparare a echipamentului lanțului rece sau a unităților de transport (la necesitate), de imprimare și achiziționare de materiale (de exemplu fișele de imunizare), precum și modificarea

sistemelor de supraveghere. Guvernul este încurajat să colaboreze cu organizațiile societății civile și alți parteneri din țară, în scopul de a identifica cele mai bune metode de a efectua activitățile enumerate mai sus.

**2.3.** În afară de asta, suportul operațional pentru campanii, acordat de GAVI, poate include cheltuieli sub formă de: plata premiilor voluntarilor pentru transportarea vaccinurilor sau de monitorizare, plata diurnei pentru lucrătorii în domeniul sănătății și a inspectorilor, procurarea frigiderelor și acumulatorilor de frig, transportul, monitorizarea și evaluarea, precum și plata premiilor organizațiilor societății civile și voluntarilor pentru realizarea activităților de mobilizare socială.

**2.4.** Costurile de implementare, acoperite din grantul GAVI, reprezintă costuri pentru investiții inițiale, care sunt diferite de cele care apar pe parcursul anului ca urmare a implementării unui nou vaccin în calendarul de imunizare. Grantul dat nu este destinat să acopere toate cheltuielile recurente pentru implementare.

### **3. Principii de lucru**

**3.1.** Această politică trebuie să se aplice în baza principiului de funcționare GAVI, care constă în respectarea priorităților naționale, implementarea integrată, respectarea procedurilor de alcătuire a bugetelor și de luare a deciziilor, precum și respectarea următoarelor principii:

- granturile pentru implementarea vaccinurilor și suport pentru cheltuielile operaționale ale campaniilor pot fi utilizate de către țări într-un mod flexibil pentru a acoperi costurile menționate anterior.
- granturile sunt destinate să acopere costurile de investiții inițiale pentru implementarea unui nou vaccin și pentru desfășurarea campaniilor, dar ele nu sunt singura sursă de finanțare pentru acoperirea tuturor acestor cheltuieli.
- granturile trebuie să fie furnizate în timp util și înainte de prima implementare și înainte de inițierea campaniei;
- procedurile și cerințele legate de aceste subvenții ar trebui să fie ușor de înțeles și puse în aplicare de către țări;
- granturile sunt acordate separat de alte forme de suport financiar.
- granturile nu pot fi utilizate pentru a îndeplini obligațiilor de co-finanțare sau finanțarea procurărilor de vaccinuri.

### **4. Nivele de finanțare**

**4.1.** Grantul pentru implementarea tuturor vaccinurilor susținute de GAVI pentru sugari în mod obișnuit: GAVI plătește 0,80 dolari SUA pentru fiecare copil nou-născut vaccinat (reieșind din 80% din media estimată de costuri pentru implementarea vaccinului pentru fiecare copil) pe an sau alocarea unei sume concomitente în valoare de 100 000 dolari SUA (în dependență de faptul care sumă este mai mare).

**4.2.** Grantul pentru introducerea vaccinului pentru adolescente împotriva HPV: GAVI plătește 2,40 dolari SUA pentru fiecare fată vaccinată în rândul populației (reieșind din 80% din media estimată de costuri pentru fiecare fată) pe an sau alocarea unei sume concomitente în valoare de 100 000 dolari SUA (în dependență de faptul care sumă este mai mare).

**4.3.** Suport operațional pentru toate campaniile de imunizare sprijinite de GAVI: GAVI plătește 0,65 dolari pentru fiecare persoană în rândul populației vaccinate (bazat pe 80% din media costurilor operaționale estimate pentru campanie) timp de un an în cadrul campaniei.

## **5. Introducerea pe etape a vaccinului sau a campaniei**

**5.1.** Țările pentru care s-a aprobat implementarea pe etape a vaccinului sau a campaniei vor beneficia de granturi care corespund cu mărimea numărului populației țintă aprobat la această propunere. Propunerile ulterioare aprobate pentru implementarea în continuare a vaccinului sau a campaniei oferă dreptul de a primi un grant suplimentar, suma căruia va corespunde la fel cu numărul populației vaccinate.

## **6. Trecerea la un nou produs**

**6.1.** Țările pot aplica pentru finanțare suplimentară, pentru a facilita trecerea la un produs nou cu un antigen existent, în cazul în care se poate demonstra că cel puțin două dintre următoarele criterii sunt îndeplinite:

- trecerea la un nou produs este solicitată de GAVI sau partenerii săi de achiziții;
- noul produs necesită o capacitate mai mare a lanțului frigorific și necesită o expansiune la nivel de țară ;
- noul produs implică modificarea condițiilor în ceea ce privește regulile de conduită ale lucrătorilor din domeniul sănătății sau a altor categorii de personal implicat în administrarea vaccinului, necesitând instruire suplimentară din cauza noilor caracteristici ale produsului pentru țară.

**6.2.** Mărimea grantului pentru trecerea la un nou produs reprezintă o treime din subvenția totală pentru introducerea vaccinului (întregit la 0,25 dolari SUA pe vaccinul pentru sugari și la 0,80 dolari SUA pentru fiecare fată vaccinată împotriva HPV).

## **7. Aplicarea, raportarea și supravegherea**

**7.1.** Țările pot solicita subvenții pentru implementarea vaccinurilor noi și suport operațional pentru campanii, prin procedura obișnuită de solicitare a suportului pentru vaccinuri de la GAVI.

**7.2.** Țările sunt obligate să raporteze cu privire la utilizarea granturilor în cadrul rapoartelor lor anuale privind progresele realizate transmise către GAVI.

**7.3.** Granturile în numerar vor fi obiectul unor măsuri de supraveghere fiduciară: granturi pentru implementarea de vaccinuri și suport operațional pentru campaniile de vaccinare în valoare de 250 000 dolari SUA solicită efectuarea obligatorie a auditului direct în perioada când sunt alocate aceste fonduri țării. Un sfert din granturi (25%) în valoare de mai puțin de 250 000 dolari SUA vor fi selectate în mod aleatoriu pentru audit, ceea ce înseamnă că țările ar trebui să asigure menținerea corespunzătoare a registrelor contabile și de raportare financiară cu privire la aceste sume.

## **8. Data intrării în vigoare și revizuirea politicii**

**8.1.** Această politică intră în vigoare din momentul semnării de către ambele Părți și se va aplica la orice implementare de noi vaccinuri și campanii care au loc după această dată.

**8.2.** Nivelul de finanțare al granturilor, precum și cerințele de management financiar va fi revizuit la fiecare doi ani de către Secretariatul GAVI, în consultare cu partenerii săi, ținându-se cont de noile date cu privire la costurile efective de implementare a vaccinurilor și de realizare a campaniilor, precum și includerea de noi vaccinuri în lista GAVI pe viitor. Noile niveluri și vaccinuri vor fi reflectate într-o versiune actualizată a politicii.

**8.3.** Revizuirea și actualizarea completă a politicii sunt planificate pentru anul 20\_\_.